

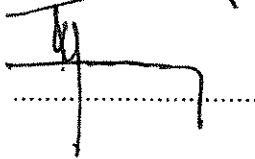


CONDITIONS GENERALES D'ACHATS

Référence : ZA-A-1003
 Indice : B

	<u>NOM</u>	<u>SIGNATURE</u>	<u>DATE</u>
<u>REDACTION</u>	E. MONGENIE		27/01/09
<u>VERIFICATION</u>	F. DUVAL <i>Présidents de la Conférence Achats</i>		27/01/09
<u>APPROBATION</u>	J.P. BRILLANT <i>Directeur Général Branche Aircraft Systems</i>		28/01/09

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	1/14

LISTE DES MISES A JOUR

IND	NATURE DE LA MODIFICATION	DATE	NOM
/	Première édition du document.	08/96	M. IZIBERT
A	Mise à jour du document dans le cadre de l'harmonisation MFG/PRO - Article 10 des CGA : reformulation - Article 14 des CGA : utilisation du Français	02/05	E. MONGENIE
B	Modification des délais de paiement conformément à Loi de Modernisation de l'économie	01/09	F.Duval

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	2/14

SOMMAIRE

1.	<u>OBJET</u>	4
2.	<u>CONDITIONS GENERALES D'ACHAT</u>	4
	ANNEXE 1 : VERSION FRANÇAISE.....	5
	ANNEXE 2 : VERSION ANGLAISE	10

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	3/14

1. **OBJET**

Cette procédure définit les **conditions générales d'achat** devant figurer ou être référencées sur les commandes d'achat émises par les sociétés de la **Branche AIRCRAFT SYTEMS** de ZODIAC AEROSPACE.

2. **CONDITIONS GENERALES D'ACHAT**

ANNEXE 1 : Version Française

ANNEXE 2 : Version anglaise

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	4/14

ANNEXE 1

CONDITIONS GENERALES D'ACHAT

1 - GENERALITES

La présente commande constitue un contrat d'achat et son acceptation par le fournisseur implique de plein droit l'acceptation des conditions particulières mentionnées au recto de ladite commande ainsi que des conditions générales d'achat ci-après.

Le fournisseur doit accuser réception de la commande en retournant le second exemplaire de celle-ci dûment revêtu de sa signature et du cachet commercial de la société.

Sans réponse dans les dix jours qui suivent la réception de notre commande, celle-ci est réputée avoir été acceptée sans réserve par le fournisseur.

Les conditions particulières figurant sur la commande prévalent sur les conditions générales.

L'acceptation expresse ou tacite de la commande par le fournisseur emporte de plein droit renonciation par celui-ci, à l'application de ses conditions générales ou particulières de vente que celles-ci figurent dans tout document commercial, offre, devis communiqué antérieurement à la commande ou sur tout document (acceptation, bon de livraison, facture) émis par le fournisseur postérieurement à la commande.

Notre société n'est engagée que par des commandes dûment signées.

2 - OBJET DE LA COMMANDE

La commande précise les produits ou services commandés, leur quantité, leur prix, le lieu et le délai de livraison ou, pour les services, le lieu et le délai d'exécution et comporte en tant que de besoin toute spécification additionnelle requise par notre société.

Le fournisseur ne peut se prévaloir d'aucune modification des termes de la commande si cette modification n'a fait l'objet d'un avenant écrit et signé par notre société.

3 - PRIX

Les prix figurant sur la commande s'entendent :

- Nets de tous droits, à l'exception de la TVA
- Frais d'emballage, de transport, d'assurance inclus, produits livrés à l'adresse indiquée sur la commande
- Fermes et non révisables.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	5/14

Le fournisseur s'engage à notifier les modifications affectant ses prix catalogues avec un préavis minimal de quatre-vingt dix (90) jours.

4 - QUANTITES A LIVRER

Les quantités de produits à livrer indiquées sur la commande doivent être strictement respectées.

Sauf mention particulière sur la commande, notre société se réserve le droit :

- en cas d'excédent, de réexpédier les quantités en surplus aux frais et risques du fournisseur ou de les accepter à titre gratuit non facturable.
- de retourner aux frais et risques du fournisseur les livraisons partielles.

Si les livraisons partielles ont été acceptées de fait par notre société, le solde des quantités doit être obligatoirement livré par le fournisseur dans un délai maximal de 10 jours ouvrés.

5 - DELAIS DE LIVRAISON ET MODALITES DE LIVRAISON

Les produits doivent être livrés et les prestations de services doivent être exécutées aux dates figurant sur la commande.

Ces dates sont impératives et s'entendent produits rendus (ou travaux exécutés) à l'adresse de livraison figurant sur la commande.

Les produits voyagent aux risques et périls du fournisseur, le transfert des risques s'effectuant lors de la réception définitive par notre société au lieu de livraison indiqué sur la commande. Les produits livrés ne peuvent faire l'objet d'aucune clause de réserve de propriété.

Il appartient au fournisseur de se renseigner sur les heures et dates d'ouverture de notre service réceptionnaire.

Les livraisons doivent impérativement être accompagnées des documents mentionnés sur la commande et du bordereau de livraison à en-tête du fournisseur rappelant le numéro de la commande, la (ou les) référence (s) des produits et des quantités livrées ou le cas échéant des prestations fournies. Il sera établi un bordereau de livraison par commande.

Lorsque les produits sont relivrés suite à un retour de notre société, le bordereau de livraison doit explicitement mentionner, en sus des mentions ci-dessus, le numéro du bon de retour émis par notre société.

Notre société se réserve le droit de retourner les produits livrés aux frais et risques du fournisseur s'ils ne sont pas accompagnés de tout ou partie des documents ci-dessus mentionnés.

L'emballage des produits sera du type commercial classique approprié aux produits. Il devra assurer une protection intégrale de ceux-ci contre les intempéries, les chocs internes et externes, les manutentions et le stockage dans nos magasins.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	6/14

6 - DOCUMENTS ET MOYENS FOURNIS

Les plans, spécifications techniques, documents particuliers ou moyens divers (outillages de production, outillage de contrôle, moyens d'essais...) remis au fournisseur pour la réalisation de la commande, sont la propriété exclusive et insaisissable de notre société ; à ce titre, ils ne peuvent être remis à des tiers sans notre accord explicite et écrit.

Ces documents et moyens ne peuvent être utilisés que pour la réalisation exclusive de nos commandes et le fournisseur s'engage à les garder à ses frais, risques et périls, à les entretenir en bon état, et à contracter à cet effet, toutes les assurances nécessaires.

Ces moyens devront être restitués en bon état de fonctionnement sur simple demande de notre société.

7 - RECEPTION ET CONTROLE DES PRODUITS

Les produits livrés sont soumis à acceptation par notre société.

La réception par notre société n'est définitive qu'après contrôles quantitatif et qualitatif effectués par notre service qualité ou le cas échéant par nos services techniques pour les prestations de service.

Sauf disposition spécifique de la commande, le refus des produits livrés sera notifié par notre société au fournisseur dans un délai de 30 jours ouvrés à compter de la livraison.

Tout produit non conforme sera retourné aux frais et risques du fournisseur.

Toute livraison non accompagnée des documents stipulés sur la commande et du bordereau de livraison correspondant peut être refusée par notre société et faire l'objet d'un retour des produits aux frais et risques du fournisseur.

Dans le cas de contrôle effectué sur le site du fournisseur par notre société, une administration ou tout autre organisme, celui-ci ne peut en aucun cas décharger le fournisseur de sa responsabilité quant à la conformité des produits livrés et ne préjuge en rien de la réception définitive prononcée par notre société.

Dans le cas d'un retour de produits pour non conformité, notre société se réserve le droit de demander le remplacement ou la retouche desdits produits et cela aux conditions initiales de la commande.

Dans le cas d'un retour de produits non conformes sans remplacement, le fournisseur peut être contraint de plein droit à l'application des stipulations de l'article 11.3 en cas d'approvisionnement auprès d'une autre source par notre société.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	7/14

8 - PENALITES DE RETARD

Notre société se réserve le droit d'appliquer des pénalités de retard pour toute livraison en retard de plus de 10 jours calendaires par rapport à la date indiquée sur la commande.

Les pénalités applicables sont calculées selon la formule VR/100 dans laquelle :

V = valeur en retard (quantité en retard x prix unitaire du (ou des) produit (s))

R = nombre de jours de retard entre la date figurant sur la commande et la date de livraison réelle.

Le montant des pénalités retenues peut faire l'objet d'un avoir sur facture ou d'une note de débit.

9 - CONDITIONS DE PAIEMENT

Le paiement des produits livrés ne peut s'effectuer qu'après réception d'une facture adressée à notre société.

Toute facture établie conformément aux normes en vigueur devra indiquer en sus des mentions obligatoires, le numéro de notre commande, la référence des produits, le numéro du bon de livraison.

Toute mention particulière sur la facture contraire aux dispositions contractuelles de la commande et aux présentes conditions générales sera sans effet.

Nos paiements s'entendent par billet à ordre à quarante cinq jours (45) fin de mois sous réserve de la conformité des produits et de la facture aux clauses et stipulations contractuelles de la commande.

10 - ASSURANCE QUALITE

La commande devra être exécutée conformément aux stipulations contractuelles ainsi qu'aux clauses d'assurance qualité dont les références figurent sur notre commande.

Il appartient au fournisseur de s'assurer qu'il est en possession de ce document au dernier indice.

11 - RESILIATION

Notre société se réserve le droit de résilier tout ou partie de la commande dans les cas et modalités ci-après.

11.1 - Retard

Les délais de livraison accusent un retard supérieur à 30 jours.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	8/14

11.2 - Inexécution des obligations contractuelles

Le fournisseur refuse ou est incapable de remplir ses obligations contractuelles conformément à la commande.

11.3 - Droit de remplacement

Dans le cas où notre société se trouverait dans l'obligation de s'approvisionner auprès d'une autre source pour tout ou partie de la commande, le fournisseur défaillant supportera de plein droit, la différence de coût constatée entre la nouvelle commande et la commande initiale du fournisseur défaillant.

La résiliation notifiée au fournisseur par écrit ne peut entraîner aucune indemnité quelconque et à quelque titre que ce soit en faveur du fournisseur et ne préjuge en rien des dommages et intérêts que notre société peut réclamer pour non exécution de la commande.

12 - PROPRIETE INDUSTRIELLE

Le fournisseur garantit notre société contre les revendications de tiers en matière de propriété industrielle et s'engage à se substituer intégralement à notre société en cas de contestation et/ou de procès qui lui serait intenté ainsi qu'à rembourser tous les frais occasionnés à cet effet.

13 - LEGISLATION SOCIALE

Le fournisseur déclare être en règle en matière de législation sociale et plus particulièrement vis à vis des dispositions concernant le travail illégal.

14 - JURIDICTION

Les droits et obligations des parties sont régis par le droit français.

En cas de litige entre les parties, seule la juridiction du Tribunal de Commerce de notre siège social est compétente.

La procédure se déroulera en langue Française.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	9/14

ANNEXE 2

PURCHASE ORDER GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1 - GENERAL PROVISIONS

This order is a purchase order and its acceptance by supplier constitutes altogether acceptance by supplier of the specific conditions as defined in the first page of this purchase order as well as acceptance of the general terms and conditions set forth hereafter.

Supplier shall acknowledge receipt of this purchase order by sending back to our company the second original copy duly signed and bearing its company seal.

Should supplier fail to acknowledge receipt of the order within ten (10) days from receipt, then supplier shall be irrevocably deemed to have accepted this order without any reservation.

The specific conditions of this order shall have precedence over the general terms and conditions defined hereafter.

The express or tacit acceptance of this purchase order by supplier shall constitute an irrevocable waiver and withdrawal by supplier of its sales general and/or specific terms and conditions, whether such conditions have been defined in any business document, offer, tender sent prior to the purchase order or in any document (such as acknowledgment of receipt, delivery document, invoice) issued by supplier after the issuance of the purchase order.

Our company shall solely be bound by purchase orders duly signed by it.

2 - SCOPE OF THE PURCHASE ORDER

The purchase order states the products or the services for which the order is placed, their quantity, price, place and date of delivery or, for services, place and time for completion.

The order includes as the case may be any additional specification required by our company.

Supplier shall not be entitled to claim for any modification to the terms of the order unless such modification has been accepted by way of a written amendment signed by our company.

3 - PRICES

Prices stated in purchase orders:

- include all taxes, rights, duties, excises, franchises of any kind, to the sole exception of VAT ;
- include any and all cost related to packaging, transportation, insurance, in connection with delivery as specified in the purchase order ;
- are fixed, firm and not subject to revision.

Supplier shall notify our company of any change of its catalog prices within ninety (90) days notice.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	10/14

4 - QUANTITIES

Supplier shall make deliveries in strict compliance with quantities stated in the purchase order.

Subject to any specific provision of the purchase order, our company shall be entitled, in its sole discretion:

- in case of excess delivery, either (i) to send back to supplier the excess number of products at supplier's risks and expenses, or (ii) to keep such excess number of products as a free and non invoiceable delivery ;
- in case of partial delivery, to send back such partial delivery at supplier's risks and expenses.

If a partial delivery has been accepted by our company, the remaining part of the order shall be delivered within ten (10) working days maximum time period.

5 - DELIVERY

Products shall be delivered and services shall be provided at the place stated in the purchase order in strict and full compliance with the dates stated such order. Compliance with the date and place of delivery is of the essence of the purchase contract.

Products shall be forwarded at supplier's risks. Risks shall pass to our company upon acceptance of the products at the delivery place stated in the purchase order. Products shall be free and clear of any lien or/or right and shall in no case be subject to any reservation of title provision.

Supplier shall be responsible for requiring from our company information with respect to dates and time during which delivery can be made at the delivery place indicated in the purchase order.

Any delivery shall include documents mentioned in the purchase order as well as supplier's delivery slip indicating purchase order number, product(s) number(s), quantities delivered, and, as the case may be, services rendered. Supplier shall provide one delivery slip for each order.

When products are delivered a second time by supplier after having been sent back by our company, the delivery slip shall, in addition to the above statements, indicate the return slip number issued by our company.

Our company shall be entitled to send the products back to supplier if part or all of the above mentioned documents are missing.

Packaging of customary type shall be fit for purpose. It shall provide full protection against bad weather, external or internal shocks , handling and storage in our warehouses.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	11/14

6 - DOCUMENTS AND TOOLS SUPPLIED TO SUPPLIER

Drawings, technical specifications, documentation and other means such as, without limitation, production tools, control tools, test devices, supplied to supplier for carrying out purchase orders shall remain at all time the sole and exclusive property of our company, and therefore shall not be made available to third parties without our prior express written consent.

Documents and other means supplied by our company to supplier shall solely and exclusively be used for carrying out our orders and supplier undertakes to take care of them and to subscribe appropriate insurance coverage for them.

Such documents and means shall be sent back to our company in good shape upon request.

7 - CONTROL AND ACCEPTANCE OF PRODUCTS

Products delivered are subject to acceptance by our company.

Acceptance is subject to quantity and quality control by our quality department, and as the case may be, by our technical department for services.

Except if a different inspection and acceptance time period is indicated in the purchase order, rejection of products or services shall be notified in writing by our company to supplier within thirteen (30) working days notice from delivery.

Any product non compliant with a purchase order shall be sent back to supplier at supplier's risks and expenses.

Control carried out in supplier's premises either by our company or by any public agency or any third party shall not imply acceptance of the product and shall not relieve supplier from its obligation to deliver products in compliance with specifications.

Should products be returned to supplier, our company may require replacement or repair at no additional cost.

Should the products returned to supplier not be repaired or replaced, then our company may seek supply from a third party and the provisions of article 11.3 hereunder shall apply.

8 - LATE DELIVERY

In case of late delivery exceeding ten (10) days from the delivery date indicated in the purchase order, then our company shall be entitled to liquidated damages computed as follows:

$VR / 100,$

where V is the price of the products or services the delivery of which is delayed ; and R the number of days between the date indicated in the purchase order and the effective delivery day (including such delivery day).

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	12/14

Such liquidated shall be either invoiced by our company to supplier or shall be credited against any amount due by our company to supplier.

9 - PAYMENT TERMS

Payment is subject to receipt by our company of supplier's invoice for products delivered or services rendered.

Such invoice shall comply with the applicable regulation and shall, in addition to mandatory mentions, indicate the purchase order number, the products references and the delivery slip number related to the invoiced products.

Any mention of the invoice not consistent with the purchase order and these general terms and conditions shall be null, void and non enforceable.

Payment shall be made by way of a forty five (45) days term letter of credit, provided products and invoicing comply with the contractual terms and conditions of the order.

10 - QUALITY

The order shall be carried out by supplier in conformance with the contractual terms and supplier quality requirements clauses mentioned on the purchase order...

Supplier is required to check it has a copy the last revision of this document.

11 - TERMINATION

Our company shall have the right to terminate at its sole discretion all or part of any order without having to seek judicial termination in the following cases :

11.1 - Delay

In case of delay in delivery exceeding thirty (30) days.

11.2 - Non fulfillment of obligations

In case supplier does not or is unable to fulfill its obligations in compliance with the purchase order.

11.3 - Right of replacement

Should our company have to seek supply from another source for all or part of an order, then the defaulting supplier shall, in addition to any other remedy available to our company under the contract or under the law, indemnify our company for the cost difference between the substitute order and the order initially placed to the defaulting supplier.

Termination by our company shall not entitle supplier to any indemnification or compensation and shall allow our company to recover damages.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	13/14

12 - INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

Supplier shall indemnify and hold harmless our company from and against any claim by a third party that any product sold by supplier infringes its intellectual or industrial property rights.

13 - LABOR REGULATION

Supplier shall at all time comply with labor and social welfare regulation.

14 - DISPUTES

These terms and conditions, any purchase order and the rights and obligations deriving therefrom shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of France.

With respect to disputes, exclusive jurisdiction is granted to the commercial court of the place where our company is registered.

The procedure shall be conducted in French.

REFERENCE	INDICE	PAGE
ZA-A-1003	B	14/14